

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

02448628

中国国际贸易促进委员会 中国国际商会

China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书 CERTIFICATE



号码 No. 241200A0/004147

兹证明：在所附文件上的天津瑞奇外科器械股份有限公司的印章属实。



THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of REACH SURGICAL, INC.
on the annexed DOCUMENT is genuine.



China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature: Dong Junwei

日期: 2024年08月21日
(Date: Aug. 21, 2024)

证明书 址 Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

To the Federal Healthcare on
Surveillance in Healthcare (Roszdravnadzor)

Instructions for use for a medical product

I hereby declare to the best of my knowledge this is a true, exact and unaltered copy of the document published by
Reach Surgical, Inc.:

Instructions for use for a medical product - Cartridges with disposable staples for endoscopic cutting staplers Endo
SRC and Endo III - Handle

Date 16/08/2024

Best Regards,


WANG XIN
Reach Surgical, Inc.
General Director
(signature, stamp)

Инструкция по применению
Картриджи со скобами одноразовые к степлерам
эндоскопическим режущим Endo SRC и Endo III – Handle в
вариантах исполнения,

производства

Рич Сёрджикал, Инк (Reach Surgical, Inc)

Картриджи со скобами одноразовые к степлерам эндоскопическим режущим Endo SRC

Вер. А.1, июнь 2018

⚠ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ.

ВАЖНО!

Данная инструкция предназначена для того, чтобы помочь в использовании картриджей к эндоскопическим линейным режущим степлерам (SULU) от ENDO REACH. Она не является справочной литературой по методам режуще-сшивающих операций.

Одноразовые картриджи (SULU) к эндоскопическим линейным режущим степлерам ENDO REACH разработаны, испытаны и произведены только для одноразового использования. Пожалуйста, не используйте их повторно, не переделывайте и не стерилизуйте. Повторное использование, переделка или повторная стерилизация инструмента могут привести к функциональной неисправности, заражению, травме пациента или инфекции.

НАЗНАЧЕНИЕ

Картриджи со скобами предназначены для совместного использования с эндоскопическими степлерами для поперечных разрезов, резекций и(или) анастомозов.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Картриджи со скобами одноразовые применяются совместно со степлерами эндоскопическими режущими и показаны для различных открытых или малоинвазивных общехирургических, гинекологических, полостных, торакальных и педиатрических операций.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. Отек ткани, слишком толстый мышечный слой, низкая способность к сращиванию;
2. Подозрение на остаточную раковую ткань в месте разреза или тяжелое повреждение места разреза.
3. Не используйте этот инструмент на аорте.
4. Не используйте этот инструмент на ишемизированной или некротизированной ткани.
5. Не используйте на магистральных сосудах, не обеспечив проксимальный и дистальный контроль.
6. Перед применением степлера следует тщательно оценить толщину ткани. Информация о выборе размеров скоб содержится в Таблице размеров скоб картриджей ENDO REACH. Если ткань невозможно без труда сжать до толщины меньше высоты согнутой скобы, для сшивания такой ткани имеется противопоказание, так как она может быть слишком толстой или тонкой для выбранного размера скобы.

ВОЗМОЖНЫЕ ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Инфекция, отек, послеоперационная боль, травма, неэффективность операции.

Информация по МР

Скобы неферромагниты и их допустимо использовать с процедурами МРТ и ЯМР. Литература подтверждает, что такие пассивные имплантаты как титановые скобы допустимы для проведения магнитно-резонансных процедур сразу после имплантации при мощности до 3,0 тесла.

Осторожно! Не выполняйте магнитно-резонансную процедуру, если целостность ткани и способность имплантата оставаться на месте вызывают опасение, либо если невозможно точно определить местонахождение имплантата. Не помещайте степлер со скобами в статические поля выше 3,0 тесла.

Информация по искажениям МР

Изображение МР может искажаться, если исследуемое место точно совпадает или расположено близко к имплантированной скобе. Следовательно, может потребоваться оптимизация параметров изображения, чтобы компенсировать наличие такого устройства.

ОПИСАНИЕ (совместно со степлерами эндоскопическими)

Эндоскопические линейные режущие степлеры и одноразовые картриджи (SULU) к эндоскопическим линейным режущим степлерам ENDO REACH выполняют два ряда тройных переставных швов титановыми скобами и одновременно отодвигают ткань от центральной линии. Размер скоб SULU на выбор: 2,5 мм, 3,5 мм, 4,0 мм или 4,8 мм. Эндоскопические линейные режущие степлеры можно настроить для всех имеющихся размеров SULU.

При использовании Эндоскопических линейных режущих степлеров и одноразовых картриджей (SULU) к эндоскопическим линейным режущим степлерам ENDO REACH с SULU на 2,5, 3,5 и 4,0 мм необходимо использовать 12 мм наконечник троакара.

При использовании Эндоскопических линейных режущих степлеров и одноразовых картриджей (SULU) к эндоскопическим линейным режущим степлерам ENDO REACH с SULU на 4,8 и 5,0 мм необходимо использовать 15,5 мм наконечник троакара.

ВЫБОР ИНСТРУМЕНТОВ

Используйте только Эндоскопические линейные режущие степлеры с картриджами SULU ENDO REACH, произведенными Reach Surgical, Inc. Эндоскопические линейные режущие степлеры ENDO REACH можно перезаряжать и использовать не более 25 раз в ходе одной процедуры.

ОСТОРОЖНО!

1. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU на 2,5 мм нельзя использовать на тканях, которые можно сжать до толщины менее 1,0 мм или тех, которые невозможно без усилий сжать до 1,5 мм, или на аортах.
2. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU на 3,5 мм нельзя использовать на тканях, которые можно сжать до толщины менее 1,5 мм или тех, которые невозможно без усилий сжать до 2,0 мм, или на аортах.
3. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU на 4,0 мм нельзя использовать на тканях, которые можно сжать до толщины менее 1,7 мм или тех, которые невозможно без усилий сжать до 2,2 мм, или на аортах.
4. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU на 4,8 мм нельзя использовать на тканях, которые можно сжать до толщины менее 2,0 мм или тех, которые невозможно без усилий сжать до 2,5 мм, или на аортах.

5. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU на 5,0 мм нельзя использовать на тканях, которые можно сжать до толщины менее 2,2 мм или тех, которые невозможно без усилий сжать до 2,7 мм, или на артериях.
6. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU нельзя использовать на печени, селезенке или подобных тканях, сжатие которых может привести к разрушительным последствиям.
7. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU нельзя использовать на пациентах, проходящих антикоагуляционную терапию.
8. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU нельзя использовать на тех тканях, для которых нельзя обеспечить герметичность и целостность шва. Если нужно использовать Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU, необходимо применять усиливающие материалы.

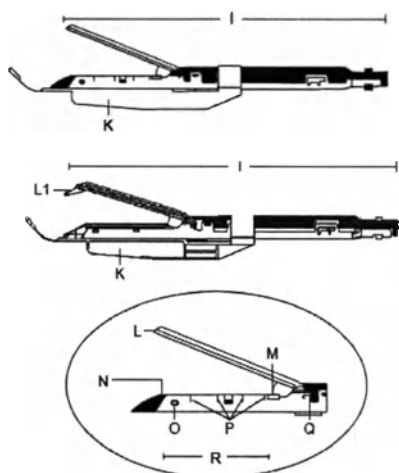
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ (совместно со степлерами эндоскопическими)

1. Предоперационная лучевая терапия может вызвать изменения в тканях, что может привести к увеличению толщины ткани, которую предполагается сшивать скобами выбранного размера. Необходимо внимательно учитывать любые предоперационные виды лечения и соответственно выбирать размер скоб.
2. Следует всегда проверять толщину ткани и выбирать подходящий размер до начала применения Эндоскопических линейных режущих степлеров с одноразовыми картриджами SULU. Выбирая SULU с подходящей высотой скоб, всегда учитывайте общую толщину ткани и усиливающего шов материала.
3. При использовании Эндоскопических линейных режущих степлеров с одноразовыми картриджами SULU на 4,8 мм и 5,0 мм инструмент ДОЛЖЕН вводиться через 15,5 мм троакар. Троакар меньшего размера не подойдет для SULU на 4,8 и 5,0 мм.
4. Всегда закрывайте зажим Эндоскопических линейных режущих степлеров с одноразовыми картриджами перед введением инструмента в наконечник троакара и удалением из него.
5. После сшивания шов следует всегда проверять на гемостаз. Небольшие кровотечения можно контролировать путем электрокоагуляции или наложением шва вручную.
6. Помещение ткани близко к ограничителю ткани на SULU может вызвать неисправность инструмента. Ткань, выходящая за ограничитель разреза, не будет разрезана.
7. Если инструмент используется более одного раза в течение ОДНОЙ хирургической процедуры, убедитесь, что вы удалили пустые SULU и вставили новые. Блокировка в целях безопасности не позволит произвести повторное сшивание при пустом картридже SULU. Пожалуйста, не пытайтесь обойти эту блокировку.
8. Убедитесь, что в растворе инструмента не находятся помехи, например, скобы, при введении инструмента в место его применения. Применение инструмента при наличии помехи приведет к неполноте разреза и(или) неправильной форме скоб.
9. Эндоскопические процедуры должны проводить врачи с адекватным образованием и опытом в методах эндоскопической хирургии. Перед началом любой эндоскопической процедуры прочтите медицинскую литературу о методах, осложнениях и опасностях эндоскопических процедур.
10. Картридж SULU можно открывать в полости тела, только если наковаленка инструмента полностью видна.
11. При использовании укрепляющего материала для скоб следуйте инструкциями, предоставленным производителем укрепляющего материала, так как такие материалы могут повлиять на результат работы инструмента.
12. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU поставляются СТЕРИЛЬНЫМИ и предназначены для ОДНОКРАТНОГО использования для ОДНОЙ процедуры. ПОЖАЛУЙСТА, ВЫБРОСЬТЕ ИХ ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НЕ СТЕРИЛИЗУЙТЕ ПОВТОРНО.
13. Пожалуйста, не пытайтесь вставить картридж SULU при сжатом кольце рукоятки.

14. При лазерных и электрохирургических процедурах необходимо глубокое понимание их принципов во избежание опасности удара током и ожога пациента и оператора(ов), а также повреждения инструмента.
15. Эндоскопические линейные режущие степлеры с одноразовыми картриджами SULU проходят этиленоксидную стерилизацию. Срок их годности составляет 5 лет, он указан на каждом слое упаковки продукции. **ПОЖАЛУЙСТА, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** продукцию с истекшим сроком действия.
16. После использования Эндоскопических линейных режущих степлеров с одноразовыми картриджами SULU необходимо помещать в соответствующие утилизационные или мусорные контейнеры.

Инструкции по использованию

Осторожно! И Эндоскопические линейные режущие степлеры, и одноразовые картриджи SULU продаются стерильными. Перед началом использования проверьте оригинальную упаковку (т.е. асептическую упаковку и опечатку из тайвеса) и не используйте, если опечатка порвана или повреждена.

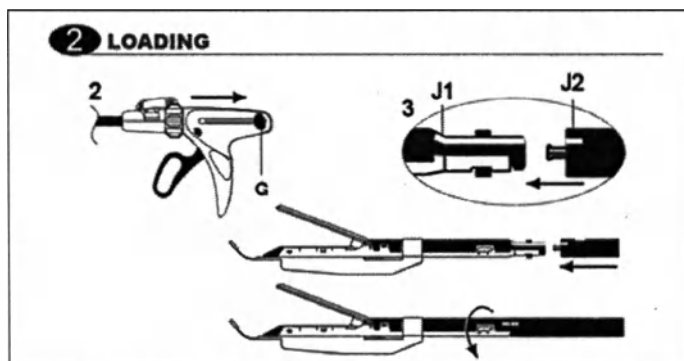


Схематическое изображение серии ENDO SRC

① Схематическое изображение

- A) Картридж SULU (45, 60)
- B) Индикаторы совмещения заряда
- C) Транспортировочный клин
- D) Наковаленка
- L1) Зажим
- E) Ограничитель ткани
- F) Край линии скоб
- G) Край линии среза

- Н) Отметки шага
- И) Нижняя кнопка зажима
- Ж) Картридж скоб



② Зарядка

1. Выньте картридж SULU из открытой упаковки.

Осторожно: Выбирайте скобы SULU, соответствующие толщине ткани. Слишком толстые или тонкие ткани могут привести к деформации скоб.

Осторожно! Не убирайте транспортировочный клин, пока картридж SULU не будет вставлен в эндоскопический линейный режущий степлер ENDO REACH.

2. Убедитесь, что черные возвратные кнопки на инструменте полностью отведены назад, а рукоятка находится в нейтральном положении.

Г) Черные возвратные кнопки

3. Чтобы зарядить эндоскопический линейный режущий степлер ENDO REACH соответствующим картриджем скоб SULU, вставьте штырь, находящийся на дальнем конце инструмента, в картридж SULU. Убедитесь, что индикатор совмещения заряда на картридже SULU совпадает с индикатором совмещения заряда на стержне инструмента. Прижмите картридж SULU вниз и поверните по часовой стрелке на 45° относительно инструмента, чтобы картридж SULU оказался заперт в нужном положении. При этом индикаторы регулировки зарядки снова совпадут.

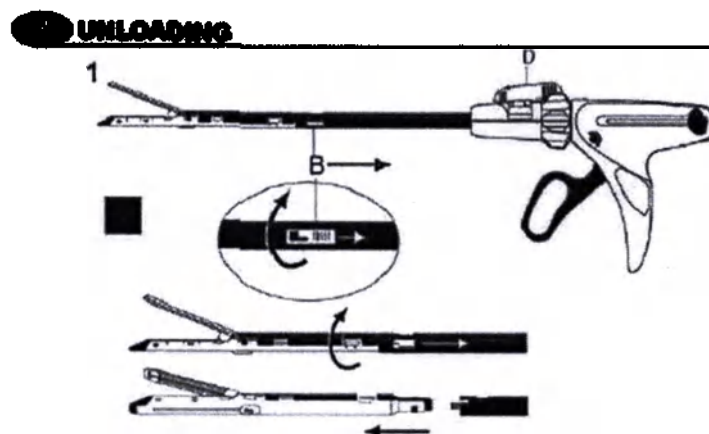
J1) Индикатор совмещения заряда (на картридже SULU)

J2) Индикатор совмещения заряда (на стержне инструмента)

4. Удалите транспортировочный клин из картриджа SULU.

Внимание: не закрывайте зажим SULU до удаления транспортировочного клина.

5. Сожмите рукоятку однократно, чтобы закрыть зажим картриджа SULU. Отведите назад черные возвратные кнопки и убедитесь, что зажим картриджа SULU полностью открыт.



③ Разрядка

1. Чтобы удалить картридж SULU из эндоскопического линейного режущего степлера ENDO REACH, убедитесь, что соединительный рычаг находится в нейтральном положении, в то время как зажим картриджа SULU полностью открыт, потяните возвратные кнопки назад. Оттяните кнопку «Разрядить/разблокировать» вниз относительно инструмента и поверните картридж против часовой стрелки на 45°. Удалите картридж SULU из стержня инструмента.

D) Соединительный рычаг

B) Кнопка «Разрядить/Разблокировать»

④ Процедуры использования

1. Закрыв зажим картриджа SULU путем однократного сжатия рукоятки, поместите эндоскопический линейный режущий степлер ENDO REACH с одноразовым картриджем в наконечник троакара соответствующего размера или большего размера через адаптер.

Спецификации

См. Приложение.

СРОК ДЕЙСТВИЯ СТЕРИЛИЗАЦИИ

Эндоскопический линейный режущий степлер ENDO REACH и одноразовые картриджи скоб прошли этиленоксидную стерилизацию, срок действия которой составляет 5 лет, как указано на каждой упаковке. Не используйте продукцию с истекшим сроком действия.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

- Температура -40 до +50°C
- Не подвергать воздействию влажности выше 80%.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Температура -50 до +50°C

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- в операционной: Температура 18 - 28°C, влажность 35-65%.
- в процессе использования изделие может эксплуатироваться внутри тела человека при температуре от +32 до +42°C, влажности до 100%

УТИЛИЗАЦИЯ

В случае обнаружения дефектов упаковки перед применением изделия необходимо утилизировать изделия вместе с упаковкой вместе с бытовыми отходами. В конце срока службы оборудование, а также его принадлежности, должны быть утилизированы в соответствии с руководящими принципами, регулирующими утилизацию такой продукции и применимыми правилами контроля отходов.

Класс опасности отходов в соответствии с СанПин 2.1.7.2790-10 – класс Б (эпидемиологически опасные отходы)



Reach Surgical, Inc.

120 Xinxing Road, West Zone, TEDA, 300462 Tianjin, China (Китай).

Tel: +8622-25325428.

АДРЕС ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ

Наименование: Общество с ограниченной ответственностью «Интербиомед» (ООО «Интербиомед»)

Адрес места нахождения: 127495, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Северный, ш. Дмитровское, д. 163а, к. 2.

Телефон: +7-495-419-52-83.

Адрес электронной почты: info@interbiomed.ru.

Обозначения

Ознакомьтесь с инструкцией по применению	Не используйте, если повреждена упаковка
Дата изготовления	Производитель
Серийный номер	Не стерилизуйте повторно
Используйте до даты	Код партии
Берегите от солнечного света	Берегите от влаги
Хрупкое, обращайтесь с осторожностью	Верх
Не используйте повторно	Обозначение соответствия устройства Директиве по медицинским устройствам 93/42/ЕЕС. 0197 — номер уведомления ведомства
Продажа только по рецепту	Этиленоксидная стерилизация

 Перерабатываемый ПЭНД	 Пригодно для вторичной переработки
STERILE Стерильно	CE MD Уполномоченный представитель в Европейском Сообществе
REF Номер в каталоге	 Осторожно!
 Знак апиrogenности	

КАРТРИДЖИ СО СКОБАМИ ОДНОРАЗОВЫЕ К СТЕПЛЕРАМ ЭНДОСКОПИЧЕСКИМ РЕЖУЩИМ ENDO III – HANDLE

(REC)

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Вер. А.1, май 2019



Осторожно! Федеральный закон разрешает продажу данного устройства только по заказам врачей.



Внимательно прочтите всю информацию.

Невыполнение инструкций может привести к серьезным последствиям хирургической операции, таким как утечка или прерывистость линии шва.



Важно: Настоящая инструкция предназначена для предоставления инструкций по применению одноразовых картриджей к эндоскопическим линейным режущим степлерам ENDO REACH. Он не является справочной литературой по методам выполнения хирургических манипуляций.



Не использовать повторно



Не стерилизовать повторно



Не использовать, если упаковка повреждена

Назначение

Картриджи со скобами предназначены для совместного использования с эндоскопическими степлерами для поперечных разрезов, резекций и(или) анастомозов.

Показания к применению

Картриджи со скобами одноразовые применяются совместно со степлерами эндоскопическими режущими и показаны для различных открытых или малоинвазивных общехирургических, гинекологических, полостных, торакальных и педиатрических операций.

Противопоказания (совместно со степлерами)

- Отек ткани, слишком толстый мышечный слой, низкая способность к срастанию;
- Подозрение на остаточную раковую ткань в месте разреза или тяжелое повреждение места разреза.
- Не используйте этот инструмент на аорте.
- Не используйте этот инструмент на ишемизированной или некротизированной ткани.
- Не используйте на магистральных сосудах, не обеспечив проксимальный и дистальный контроль.
- Перед применением степлера следует тщательно оценить толщину ткани. Информация о выборе размеров скоб содержится в Таблице размеров скоб картриджами ENDO REACH. Если ткань невозможно без труда сжать до толщины меньше высоты согнутой скобы, для сшивания такой ткани имеется противопоказание, так как она может быть слишком толстой или тонкой для выбранного размера скобы.

Возможные побочные эффекты

Инфекция, отек, послеоперационная боль, травма, неэффективность операции.

Информация по МР

Скобы неферромагниты и их допустимо использовать с процедурами МРТ и ЯМР. Литература подтверждает, что такие пассивные имплантаты как титановые скобы допустимы для проведения магнитно-резонансных процедур сразу после имплантации при мощности до 3,0 тесла.

Осторожно! Не выполняйте магнитно-резонансную процедуру, если целостность ткани и способность имплантата оставаться на месте вызывают опасение, либо если невозможно точно определить местонахождение имплантата. Не помещайте степлер со скобами в статические поля выше 3,0 тесла.

Информация по искажениям МР

Изображение МР может искажаться, если исследуемое место точно совпадает или расположено близко к имплантированной скобе. Следовательно, может потребоваться оптимизация параметров изображения, чтобы компенсировать наличие такого устройства.

Описание устройства (совместно со степлерами)

Эндоскопический артикуляционный режущий степлер ENDO REACH и одноразовые картриджи со скобами к нему — это стерильные, предназначенные для использования на одном пациенте инструменты, которые одновременно сшивают и рассекают ткань. Инструмент накладывает шесть переставных рядов титановых скоб по три с каждой стороны линии разреза. Инструменты ENDO REACH делают линии швов скобами примерно 45 мм и 60 мм длиной и линии разрезов 41 мм и 56 мм длиной соответственно. Стержень может свободно вращаться в обоих направлениях. Дистальная часть может поворачиваться налево или направо, чтобы предоставлять доступ к оперируемому участку. Степлер поставляется незаряженным, что дает возможность пользователю

выбрать нужный картридж для рассекаемой ткани. Инструмент необходимо перезаряжать после каждого использования. В каждом картридже имеется ограничительный колпачок на скобах, чтобы защитить скобы во время транспортировки и приемки, он должен быть удален после зарядки. В каждом картридже имеется блокировка для предотвращения повторного использования уже использованного или неправильно установленного картриджа, а также использования инструмента без картриджа.

Состояние поставки: одноразовые картриджи поставляются стерильными для одноразового использования на одном пациенте. ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УТИЛИЗИРУЙТЕ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ. НЕ СТЕРИЛИЗУЙТЕ ПОВТОРНО.

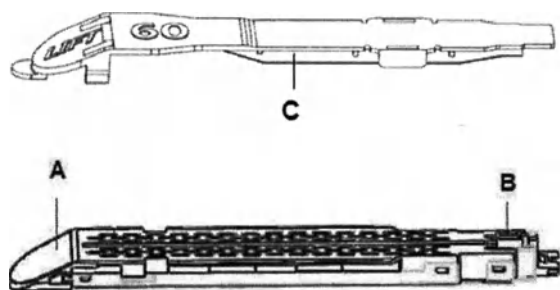


ОСТОРОЖНО! Картриджами ENDO REACH можно использовать только с Инструментами ENDO REACH.

Таблица ассортимента картриджей ENDO REACH:

См. Приложение

Иллюстрация 1 – Условные обозначения



К) Картридж

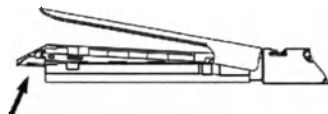
L) Нож

М) Предохранительный колпачок на скобах

Иллюстрация 2 – Зарядка картриджа



Иллюстрация 3 – Удаление картриджа



Инструкции по использованию

1. Перед использованием инструмента проверьте совместимость всех инструментов и аксессуаров (см. «Предостережения и техника безопасности»).
2. Проверьте, чтобы размер картриджа соответствовал размеру используемого инструмента (напр., используйте картридж ENDO REACH 60 мм с инструментом ENDO REACH 60 мм).
3. Применяя стерильный метод, выньте инструмент и выбранный картридж из их упаковок.
4. Перед тем, как вставить картридж, убедитесь, что зажим инструмента находится в открытом положении, а наклонное соединение — в прямом положении, т.е. не наклонено (иллюстрация 1).
5. Проверьте картридж на наличие предохранительного колпачка на скобах. Если он отсутствует, выбросьте картридж.



Осторожно! Перед использованием инструмента необходимо тщательно оценить толщину ткани. Для выбора подходящего картриджа см. Таблицу ассортимента картриджей.

6. Вставьте картридж, перемещая его по дну канала картриджа, пока наконечник картриджа со щелчком не встанет в центровочный паз. Снимите предохранительный колпачок со скоб и выбросьте его (иллюстрация 2). Теперь инструмент заряжен и готов к использованию.



Осторожно! После удаления предохранительного колпачка со скоб осмотрите поверхность вставленного картриджа. Его необходимо заменить на другой, если видны цветные направляющие. Если видны направляющие, возможно, в картридже нет скоб.



Предостережения и меры предосторожностей (совместно со степлерами)

1. Невыполнение инструкций может привести к серьезным хирургическим последствиям, например, выделениями или прерывистости линии скоб.
2. Не заряжайте инструмент более 12 раз для максимального использования инструмента до 12 раз.
3. Малоинвазивные сшивающие скобами процедуры имеют право производить только врачи, прошедшие адекватное обучение и знакомые с этим методом. Перед проведением любой

малоинвазивной процедуры прочтите соответствующую медицинскую литературу по методам, осложнениям и опасностям таких процедур.

4. При использовании инструментов и аксессуаров для малоинвазивной процедуры от разных производителей проверьте их совместимость, прежде чем приступить к процедуре.
5. При использовании других технологий (напр., электрохирургических устройств) соблюдайте предосторожности, предусмотренные производителем во избежание опасностей, связанных с их использованием.
6. Эндоскопические линейные режущие степлеры ENDO REACH можно использовать только с одноразовыми картриджами скоб ENDO REACH.
7. После удаления предохранительного колпачка со скоб осмотрите поверхность нового картриджа. Если видна цветная направляющая, картридж нужно заменить, так как он может не содержать скоб.
8. При введении и удалении инструмента его зажим должен находиться в прямом положении, вровень со стержнем инструмента. Невыполнение этого условия может привести к затрудненному введению и удалению инструмента и повреждению инструмента или троакара.
9. При введении инструмента через троакар или разрез избегайте случайного нажатия на курок воздействия. Если инструмент частично или полностью сработал, его необходимо перезарядить перед воздействием на ткань. Если инструмент частично сработал, удалите инструмент и замените картридж.
10. Максимальный угол наклона инструмента — 45°. Повышение усилия указывает, что достигнут максимальный угол.
11. Убедитесь, что ткань лежит плоско и расположена правильно между концами зажима. Любое «сминание» ткани вдоль картриджа, особенно рядом с проксимальной ограничительной отметкой ткани, может привести к незаконченной линии шва. Дистальная отметка на канале картриджа обозначает конец линии шва скобами.
12. Перед помещением зажима в место применения убедитесь, что в зажиме нет каких-либо помех, например, скоб, стентов, проводников и пр. Срабатывание инструмента через помеху может привести к незавершенному разрезу, деформации скоб и(или) невозможности раскрыть зажим инструмента.
13. Убедитесь, что ткань не сжата (не растянута) возле проксимальной отметки ограничения ткани на инструменте. Ткань, силой помещенная в инструмент у проксимальной отметки ограничения ткани, может оказаться рассеченной без сшивания скобами. При работе с толстой тканью подержите зажим на нужном месте 15 секунд после смыкания зажима, но перед воздействием, что приведет к лучшей компрессии и формированию скоб.
14. Если зажимной механизм не срабатывает, и зажим не смыкается на ткани, не используйте инструмент. Удалите его и прекратите его использование.
15. Инструмент необходимо заменить, если он не действует нормально, или спусковой механизм неисправен. Попытки привести устройство в действие усиленным воздействием могут повлечь щелчок и внезапное снижение силы воздействия. Если это произошло, прекратите использование инструмента и тщательно обследуйте целостность линии скоб.
16. Проверьте линию скоб на пневмостаз и гемостаз, а также на правильное смыкание скоб. Небольшое кровотечение можно остановить наложением шва вручную или другими подходящими методами.
17. Перед тем, как перезарядить инструмент, подержите его в вертикальном положении, полностью погрузив опорный стержень и канал картриджа в стерильный раствор. Энергично встряхните и вытрите внутренние и внешние поверхности опорного стержня и канала картриджа, чтобы удалить из инструмента все неиспользованные скобы. Не используйте инструмент, не проверив его визуально и не убедившись, в отсутствии скоб на опорном стержне и в канале картриджа.
18. Осторожно выньте инструмент из рассеченной ткани, и перед удалением убедитесь, что ткань не находится в зажиме.
19. При выборе картриджа необходимо внимательно учитывать существующие патологические состояния, а также предхирургическое лечение, полученное пациентом, например, лучевую терапию. Определенные состояния или предхирургические методы лечения могут вызвать изменение толщины ткани, которая может превысить указанный диапазон толщины для стандартного выбора картриджа.

20. При разделении структур магистральных сосудов убедитесь в соблюдении основных хирургических принципов проксимального и дистального контроля.
21. Не вносите изменения в это оборудование без согласия его производителя.
22. Инструменты или устройства, соприкасающиеся с физиологическими жидкостями, могут потребовать специальной утилизации во избежание биологического загрязнения.
23. Данное устройство упаковано и стерилизовано для однократного использования. Не используйте, не перерабатывайте и не стерилизуйте его повторно. Повторное использование, переработка или стерилизация могут сказаться на структурной целостности устройства, которая, в свою очередь, может вызвать травму, заболевание или смерть пациента. Кроме того, переработка или повторная стерилизация одноразового устройства могут создать риск заражения и(или) инфицирования пациента или перекрестного инфицирования и, в таком числе, но не только, передачи заразных заболеваний от одного пациента другому. Загрязнение устройство может вызвать травму, заболевание или смерть пациента.

СРОК ДЕЙСТВИЯ СТЕРИЛИЗАЦИИ

Картриджи со скобами ENDO REACH прошли этиленоксидную стерилизацию, чей срок действия составляет 5 лет, как указано на каждой упаковке. Не используйте продукцию после истечения срока годности.

УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

- Температура -40 до +50°C
- Не подвергать воздействию влажности выше 80%.

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

Температура -50 до +50°C

УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- в операционной: Температура 18 - 28°C, влажность 35-65%.
- в процессе использования изделие может эксплуатироваться внутри тела человека при температуре от +32 до +42°C, влажности до 100%

УТИЛИЗАЦИЯ

В случае обнаружения дефектов упаковки перед применением изделия необходимо утилизировать изделия вместе с упаковкой вместе с бытовыми отходами. В конце срока службы оборудование, а также его принадлежности, должны быть утилизированы в соответствии с руководящими принципами, регулирующими утилизацию такой продукции и применимыми правилами контроля отходов.

Класс опасности отходов в соответствии с СанПин 2.1.7.2790-10 – класс Б (эпидемиологически опасные отходы).



Reach Surgical, Inc.

120 Xinxing Road, West Zone, TEDA, 300462 Tianjin, China (Китай).

Tel: +8622-25325428.

АДРЕС ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ

Наименование: Общество с ограниченной ответственностью «Интербиомед» (ООО «Интербиомед»)

Адрес места нахождения: 127495, г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Северный, ш. Дмитровское, д. 163а, к. 2.

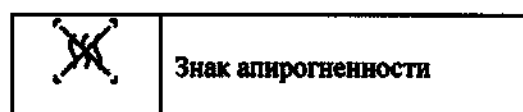
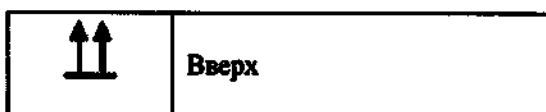
Телефон: +7-495-419-52-83.

Адрес электронной почты: info@interbiomed.ru.

Обозначения, используемые в инструкциях по применению и маркировке продукции

	Уполномоченный представитель в Европейском Сообществе
	Пригодно для вторичной переработки
	Не используйте повторно
	Не используйте, если повреждена упаковка
	Берегите от влаги
	Проявлять осторожность или ознакомиться с сопроводительными документами
	Этиленоксидная стерилизация
	Хрупкое, обращайтесь с осторожностью
	Перерабатываемый ПЭНД

	Ознакомьтесь с инструкцией по применению
	Номер партии
	Использовать до
	Продажа только по заказу или врачу
	Номер в каталоге
	Не стерилизовать повторно
	Производитель
	Дата изготовления
	Стерильно
	Берегите от солнечного света



Список вариантов исполнения.

Картриджи со скобами одноразовые к степлерам эндоскопическим режущим Endo SRC и Endo III – Handle в вариантах исполнения:

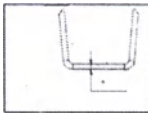
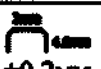
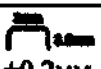
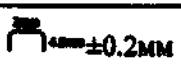
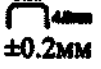
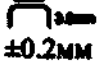
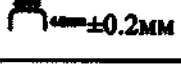
1. Картриджи со скобами одноразовые к степлерам эндоскопическим режущим Endo SRC в вариантах исполнения:

- 1.1. Картриджи ENDO SRC4525L одноразовые эндоскопические прямые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 2,5 мм
- 1.2. Картриджи ENDO SRC4525R одноразовые эндоскопические наклонные с длиной линии скоб 45 мм и высотой 2,5 мм
- 1.3. Картриджи ENDO SRC4535L одноразовые эндоскопические прямые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 3,5 мм
- 1.4. Картриджи ENDO SRC4535R одноразовые эндоскопические наклонные с длиной линии скоб 45 мм и высотой 3,5 мм
- 1.5. Картриджи ENDO SRC6035L одноразовые эндоскопические прямые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 3,5 мм
- 1.6. Картриджи ENDO SRC6035R одноразовые эндоскопические наклонные с длиной линии скоб 60 мм и высотой 3,5 мм
- 1.7. Картриджи ENDO SRC6040L одноразовые эндоскопические прямые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 4,0 мм
- 1.8. Картриджи ENDO SRC6040R одноразовые эндоскопические наклонные с длиной линии скоб 60 мм и высотой 4,0 мм
- 1.9. Картриджи ENDO SRC4548L одноразовые эндоскопические прямые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 4,8 мм
- 1.10. Картриджи ENDO SRC4548R одноразовые эндоскопические наклонные с длиной линии скоб 45 мм и высотой 4,8 мм

Картриджи со скобами одноразовые к степлерам эндоскопическим режущим Endo III – Handle в вариантах исполнения:

- 2.1. Картриджи REC60GRA одноразовые серые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 2,0 мм
- 2.2. Картриджи REC60WHT одноразовые белые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 2,5 мм
- 2.3. Картриджи REC60BLU одноразовые синие с длиной линии скоб 60 мм и высотой 3,5 мм
- 2.4. Картриджи REC60GLD одноразовые золотые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 3,8 мм
- 2.5. Картриджи REC60GRN одноразовые зеленые с длиной линии скоб 60 мм и высотой 4,1 мм
- 2.6. Картриджи REC60BLK одноразовые черные с длиной линии скоб 60 мм и высотой 4,4 мм
- 2.7. Картриджи REC45GRA одноразовые серые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 2,0 мм
- 2.8. Картриджи REC45WHT одноразовые белые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 2,5 мм
- 2.9. Картриджи REC45BLU одноразовые синие с длиной линии скоб 45 мм и высотой 3,5 мм
- 2.10. Картриджи REC45GLD одноразовые золотые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 3,8 мм
- 2.11. Картриджи REC45GRN одноразовые зеленые с длиной линии скоб 45 мм и высотой 4,1 мм

Технические характеристики.

Наименование	Длина линии шва	Цвет	Размер скобы	Толщина скобы 	Высота согнутой скобы 	Количе ство строчек шва	Количе ство скоб в картрид же
ENDO SRC4525L	45мм±2	Белые	 45мм ±0.2 мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.0мм±0.2 мм	3	66
ENDO SRC4535L	45мм±2	Синие	 45мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.5мм±0.2 мм	3	66
ENDO SRC4548L	45 мм±2	Зелен ые	 45мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	2.0 мм±0.2мм	3	66
ENDO SRC6035L	60мм±2	Синие	 60мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.5мм±0.2 мм	3	90
ENDO SRC6040L	60мм±2	Золот ые	 60мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.75мм±0.2 мм	3	90
ENDO SRC4525R	45мм±2	Белые	 45мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.0мм±0.2 мм	3	66
ENDO SRC4535R	45мм±2	Синие	 45мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.5мм±0.2 мм	3	66
ENDO SRC4548R	45 мм±2	Зелен ые	 45мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	2.0 мм±0.2мм	3	66
ENDO SRC6035R	60мм±2	Синие	 60мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.5мм±0.2 мм	3	90
ENDO SRC6040R	60мм±2	Золот ые	 60мм ±0.2мм	0,23 мм ±0,03 мм	1.75мм±0.2 мм	3	90

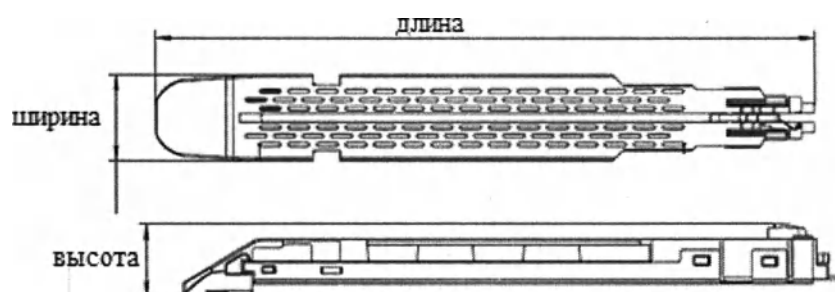
Модель	Толщин а/тип тканя	Цвет	Длина ножки скобы 	Ширина скобы 	Высота согнутой скобы 	Длина линии шва	Кол-во скоб	Количество строчек шва
REC45GR A	Очень тонкая	серый	2,0 мм±0.2мм	3.5 мм +0.6 мм -0.2 мм	0,75 мм±0.2мм	45 мм±2м м	66	3

REC45WH T	сосуды	белый	2,5 мм±0.2мм	3.5 мм +0.6 мм -0.2 мм	1,0 мм±0.2мм	45 мм±2мм	66	3
REC45BL U	тонкая	голубо й	3,5 мм±0.2мм	3.3 мм +0.7 мм -0.4 мм	1,5 мм±0.2мм	45 мм±2мм	66	3
REC45GL D	средняя	золото й	3,8 мм±0.2мм	3.3 мм +0.7 мм -0.2 мм	1,75 мм±0.2мм	45 мм±2мм	66	3
REC45GR N	толстая	зелен ый	4,1 мм±0.2мм	3.6 мм +0.6 мм -0.3 мм	2,0 мм±0.2мм	45 мм±2мм	66	3
REC60GR A	Очень тонкая	серый	2,0 мм±0.2мм	4.3 мм ±0.6 мм	0,75 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3
REC60WH T	сосуды	белый	2,5 мм±0.5мм	3.5 мм +0.6 мм -0.2 мм	1,0 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3
REC60BL U	тонкая	голубо й	3,5 мм±0.2мм	3.3 мм +0.7 мм -0.4 мм	1,5 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3
REC60GL D	средняя	золото й	3,8 мм±0.4мм	3.3 мм +0.7 мм -0.6 мм	1,75 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3
REC60GR N	толстая	зелен ый	4,1 мм±0.2мм	3.6 мм +0.6 мм -0.3 мм	2,0 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3
REC60BL K	Очень толстая	черны й	4,4 мм±0.2мм	3.6 мм +0.8 мм -0.2 мм	2,2 мм±0.2мм	60 мм±2мм	90	3

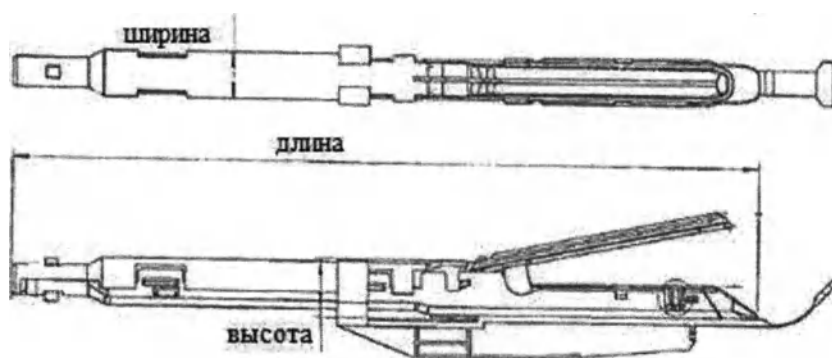
Характеристики картриджей

Модель	Размеры*: Д x Ш x В, мм (с погрешностью, %)	Масса, г (с погрешностью, г)
ENDO SRC4525L	$(183 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	38 ± 5
ENDO SRC4535L	$(183 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	38 ± 5
ENDO SRC4548L	$3 \pm 10) * (12 \pm 2) * (31.5 \pm 5)$	45 ± 5
ENDO SRC6035L	$(199 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	40 ± 5
ENDO SRC6040L	$(199 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	40 ± 5
ENDO SRC4525R	$(217 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	50 ± 5
ENDO SRC4535R	$(217 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	50 ± 5
ENDO SRC4548R	$(225 \pm 10) * (12 \pm 2) * (38.5 \pm 5)$	60 ± 5
ENDO SRC6035R	$(233 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	55 ± 5
ENDO SRC6040R	$(233 \pm 10) * (12 \pm 2) * (24.5 \pm 5)$	55 ± 5
REC45GRA	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	6 ± 2
REC45WHT	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	6 ± 2
REC45BLU	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	5.5 ± 2
REC45GLD	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	5.5 ± 2
REC45GRN	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	5 ± 2
REC45BLK	$(75 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	5 ± 2
REC60GRA	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	7.5 ± 2
REC60WHT	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	7.5 ± 2
REC60BLU	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	7 ± 2
REC60GLD	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	7 ± 2
REC60GRN	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	6.5 ± 2
REC60BLK	$(90 \pm 5) * (11.8 \pm 2) * (9.8 \pm 2)$	6.5 ± 2

***REC**



ENDO SRC



Твердость скоб не менее 377 HV_{0.2}.

Шероховатость скоб не более 0,8 мкм.

Коррозийная стойкость: изделие устойчиво к коррозии

Скобы острые, радиус скругления не более 0,03 мм

Материалы медицинских изделий.

REC

Часть		Материал	Поставщик/производитель	Ткань или орган, с которым имеется контакт	Длительность контакта	Имплантируемый или нет
Картридж REC	Картридж	Полифталамид (DUPONT PPA)	Tianjin Ruifu Co. Ltd.	ткани печени, желчные структуры печени	менее 24 часов	Нет
	Скоба	Титан (TA2)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		более 30 дней	Да
		Сплав титана (Ti6Al4VELI)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		более 30 дней	Да
Нож		Нержавеющая сталь (30Cr13)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		менее 24 часов	Нет
Держатель для скоб		Поликарбонат (LEXAN polycarbonate resin)	Tianjin Guojiang Co. Ltd.		менее 24 часов	Нет

ENDO SRC

Часть		Материал	Поставщик/производитель	Ткань или орган, с которым имеется контакт	Длительность контакта	Имплантируемый или нет
SULU (45, 60)	Скоба	Titanium (TA2)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.	ткани печени, желчные структуры печени	более 30 дней	Да
	Нож для (ENDO RLC XXXXL, ENDO SRC XXXXL, ENDO SRC XXXX BL)	Нержавеющая сталь (30Cr13)	Tianjin Juxiang Co. Ltd.		менее 24 часов	Нет
	нож для (ENDO RLCXXXX R	Нержавеющая сталь	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		менее 24 часов	Нет

	ENDO SRC XXXX R, ENDO SRC XXXX BR)	(07Cr15Ni7Mo2Al)				
Транспортировочный клин		Акрилонитрилбут адиенстирол (ABS 747)	Tianjin Weide Co. Ltd.	-	нет	Нет
Наковал енка	для ENDO RLC	Нержавеющая сталь (06Cr19Ni10)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.	ткани печени, желчные структуры печени	менее часов 24	Нет
	для ENDO SRC	Нержавеющая сталь (06Cr19Ni10)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		менее часов 24	Нет
		Нержавеющая сталь (20Cr13)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		менее часов 24	Нет
		Нержавеющая сталь (06Cr19Ni10)	Tianjin Ruibei Precision Co. Ltd.		менее часов 24	Нет

Список нормативных документов / стандартов, которым соответствует продукция.

No.	Наименование стандарта	Наименование документа
1	EN ISO 15223-1:2016	Медицинские изделия — Обозначения, используемые в маркировке медицинских изделий и прилагаемой информации
2	EN 1041:2008+A1:2013	Информация, предоставляемая производителем медицинских изделий
3	EN ISO10993-1:2009/ AC:2010	Оценка биологического воздействия медицинских изделий – Часть 1: Оценка и тестирование в рамках процесса управления рисками (ISO 10993-1:2009)
4	EN ISO 10993-5:2009	Оценка биологического воздействия медицинских изделий – Часть 5: Инвитро тесты на цитотоксичность (ISO 10993-5:2009)
5	EN ISO10993-7:2008 /AC:2009	Оценка биологического воздействия медицинских изделий – Часть 7: Остаточные следы этиленоксидной стерилизации (ISO 10993-7:2008)
6	ISO 10993-10:2010	Оценка биологического воздействия медицинских изделий – Часть 10: Тесты на раздражение и повышенную чувствительность замедленного действия
7	EN ISO 10993-11:2009	Оценка биологического воздействия медицинских изделий – Часть 11 Тесты на системную токсичность
8	EN ISO 14971:2012	Медицинские изделия – Применение управления рисками к медицинским изделиям (ISO14971:2007, Исправленная версия 2007-10-01)
9	ISO 14644-1:2015	Чистые комнаты и связанные с ними контролируемые помещения – Часть 1: Классификация чистоты воздуха
10	ISO 14644-2:2015	Чистые комнаты и связанные с ними контролируемые помещения – Часть 2: Спецификации для тестирования и мониторинга для подтверждения соответствия требованиям ISO 14644-1
11	EN ISO 13485:2012 /AC:2012	Медицинское оборудование — Требования системы управления качеством для нормативных положений
12	EN ISO 5832-2:2012	Имплантаты для хирургии. Металлические материалы. Часть 2. Нелегированный титан
13	EN ISO 14630: 2012	Неактивные хирургические имплантаты. Общие требования

14	EN 556-1	Стерилизация медицинских изделий. Требования к медицинским изделиям категории "стерильные". Часть 1. Требования к медицинским изделиям, подлежащим финишной стерилизации
15	ISO 11607-1	Упаковка медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 1. Требования к материалам, барьерным системам для стерилизации и упаковочным системам
16	ISO 11607-2	Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 2. Требования к валидации процессов формирования, герметизации и сборки

СЕРТИФИКАТ

/Логотип: ККРМТ (Китайский комитет содействия развитию международной торговли)/

**Китайский комитет содействия развитию международной торговли -
Китайская палата международной торговли**

02448628

Китайский комитет содействия развитию международной торговли -
Китайская палата международной торговли

/Логотип: ККРМТ (Китайский комитет содействия развитию международной торговли)/

СЕРТИФИКАТ

/QR-код/
№ 241200A0/004147

*/Фрагмент оттиска круглой печати: Китайский комитет содействия развитию международной торговли * Для удостоверения/*

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, ЧТО печать компании «РИЧ СЁРДЖИКАЛ, ИНК.» (REACH SURGICAL, INC.) на прилагаемом ДОКУМЕНТЕ является подлинной.

*/Накладная тисненая печать: Китайский комитет содействия развитию международной торговли * Для удостоверения/*

*/Круглая печать: Китайский комитет содействия развитию международной торговли * Для удостоверения/*

Китайский комитет содействия развитию международной торговли

/подпись/

Подпись уполномоченного лица: Дун Цзюньвэй
(Дата: 21 августа 2024 г.)

Вебсайт для проверки подлинности сертификата: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

В Федеральную службу по надзору в
сфере здравоохранения (Росздравнадзор)

Инструкция по применению на медицинское изделие

Настоящим я заявляю, что по имеющимся у меня сведениям настоящий документ является верной, точной и не содержащей изменений копией документа, опубликованного компанией «Рич Сёрджикал, Инк.» (Reach Surgical, Inc.):

Инструкция по применению на медицинское изделие – Картриджи со скобами одноразовые к степлерам эндоскопическим режущим Endo SRC и Endo III - Handle

Дата 16.08.2024 года

/Фрагмент оттиска круглой печати: Китайский комитет содействия развитию
международной торговли * Для удостоверения/

С уважением,

/подпись/

ВАН СИНЬ (WANG XIN)

«Рич Сёрджикал, Инк.» (Reach Surgical, Inc.)

Генеральный директор

(подпись, печать)

/Оттиск круглой печати: «РИЧ СЁРДЖИКАЛ, ИНК.» (REACH SURGICAL, INC.)/

Перевод данного текста выполнен мной, переводчиком Исингалиевой Динарой Аркадьевной.

Российская Федерация

Город Москва

Тринадцатого сентября две тысячи двадцать четвёртого года

Я, Квитко Федор Александрович, нотариус города Москвы, свидетельствую
подлинность подписи переводчика Исингалиевой Динары Аркадьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 62/137-н/77-2024-57-1687

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Квитко

Ф.А. Квитко

Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 32 листов

Нотариус

Квитко